



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1996/119  
19 March 1996

RUSSIAN  
Original: ARABIC/ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 10 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ  
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ  
СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении  
Организации Объединенных Наций в Женеве от 29 января 1996 года,  
адресованная Центру по правам человека

Постоянное представительство Иракской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве свидетельствует свое уважение Центру по правам человека и настоящим имеет честь препроводить ответ компетентных иракских властей на промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека г-на Макса ван дер Стула по вопросу о положении прав человека в Ираке (A/50/734).

Постоянное представительство Ирака будет признательно Центру по правам человека за распространение настоящего ответа в качестве документа пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека по пункту 10 ее предварительной повестки дня.

GE.96-11242 (R)

Приложение

[Язык оригинала: арабский]

ДОКЛАД ПРАВИТЕЛЬСТВА ИРАКСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ  
КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ  
В ОТВЕТ НА ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА, СОДЕРЖАЩИЙСЯ  
В ДОКУМЕНТЕ А/50/734

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Правительство Иракской Республики хотело бы начать свой ответ на утверждения Ван дер Стула, представленные Третьему комитету Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии, в том виде, как они изложены в документе А/50/734, с подтверждения того, что уже неоднократно было им заявлено, а именно, что Ван дер Стул действует, нимало не утруждая себя обеспечением достоверности сообщаемой информации, т.е. соблюдением принципа, имеющего особое значение с точки зрения процедур и норм поведения, подчеркнутых Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/131 1993 года, озаглавленной "Укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и значение неизбирательности, беспристрастности и объективности".

2. Как со всей очевидностью вытекает из утверждений и обвинений, которые он взял себе за привычку повторять раз за разом с самого начала осуществления своего мандата, он полагается на информацию и измышления, поставляемые враждебными Ираку органами и лицами, или же направляет со специальными миссиями делегации в места, хорошо известные своей враждебностью по отношению к Ираку и укрывательством представителей так называемой "иракской оппозиции", для сбора абсолютно необоснованных и несоответствующих действительности утверждений и обвинений, с тем чтобы опубликовывать их в качестве документов Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, смысл такой линии поведения состоит в достижении политических целей, которые находятся в полном соответствии с кампанией, развязанной под предлогом защиты прав человека государствами и органами, хорошо известными своим враждебным отношением к Ираку.

3. Давая ответ на эти утверждения, правительство Ирака хотело бы привлечь внимание к своим предыдущим докладам, представлявшимся в этой связи, в последнем из которых (А/50/471) было подчеркнуто, что вопрос о правах человека в Ираке ни при каких обстоятельствах нельзя рассматривать в отрыве от антигуманных последствий для этих прав продолжающегося экономического эмбарго.

II. ДЕКРЕТЫ № 61 И 64 СОВЕТА РЕВОЛЮЦИОННОГО КОМАНДОВАНИЯ

4. Ван дер Стул сослался на декреты об амнистии № 61 и 64, принятые Советом революционного командования, и заявил, что пришел к выводу о том, что указанные

декреты "отличаются существенными недостатками с точки зрения содержащихся в них положений и с точки зрения общего контекста их принятия". Он совершенно проигнорировал гуманитарные, социальные и воспитательные аспекты этих двух декретов, продемонстрировав тем самым свою недобросовестность и политически мотивированную предвзятость. Такому аналитическому подходу, при котором в расчет принимаются какие-либо отдельные аспекты и полностью и преднамеренно игнорируются другие, не хватает требуемой аналитической объективности, поскольку он свидетельствует о занятой субъективной и избирательной позиции. Следовательно, выводы, к которым он пришел, не заслуживают никакого доверия.

5. В пункте 11 доклада он утверждает, что положения декрета № 61 применяются только в тех случаях, когда родственники заключенных обязуются обеспечивать их добронравное поведение. Он утверждает также, что в пункте VI декрета преимущество отдается тем из заключенных или задержанных, кто уяснил для себя революционный курс действий, а в подпункте 3 пункта VIII от наказания в виде ампутации освобождаются лишь раскаявшиеся лица.

6. В этой связи мы хотели бы разъяснить, что в пункте VI декрета не предусматривается никаких преимуществ для лиц, уяснивших революционный курс действий. Все лица, на которых распространялось действие постановлений этого пункта, были освобождены без предоставления каких-либо преимуществ кому-либо из осужденных, поскольку всем соответствующим лицам было вменено в обязанность посещать религиозные курсы своей соответствующей конфессии под наблюдением министерства вакуфов и по делам религии. Все лица, на которых распространялось действие положений этого пункта, посещали курсы и выдержали последующие проверочные испытания со 100-процентным успехом без какой-либо дискриминации или предвзятости. Что касается подпункта 3 пункта VIII, то в нем никоим образом не предусматривается обязанность раскаяться в качестве предварительного условия.

7. В отношении его утверждения о том, что в декрете предусматривается, что родственники заключенных должны брать на себя обязательство обеспечить их добронравное поведение, то мы хотели бы подчеркнуть, что данный пункт имеет отношение к задержанным, а не к заключенным в тюрьмы. Этими содержащимися под стражей лицами являются не достигшие 18 лет лица, которые в соответствии с положениями Конвенции о правах ребенка рассматриваются как дети. В соответствии с этой Конвенцией дети должны быть объектом особой заботы и защиты и их интересы должны наилучшим образом учитываться во всех действиях в их отношении независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями социального обеспечения, судами или другими органами. Важность этого пункта объясняется тем, что на лиц, попечению которых поручены дети, налагается определенная ответственность и им вменяется в обязанность принимать меры для содействия исправлению и руководству поведением несовершеннолетних. Социальная и воспитательная значимость этого положения вполне очевидна, и оно находится в полном соответствии с положениями статьи 5 Конвенции, где говорится об ответственности, правах и обязанностях родителей в

отношении должного управления и руководства ребенком, а также со статьей 9 Конвенции, согласно которой государства-участники должны обеспечивать, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию.

8. В пункте 12 своего доклада он утверждает, что "многие лица, на которых, на первый взгляд, распространяются декреты, на практике могут оказаться вне сферы их применения", поскольку действие декретов распространяется только на лиц, которые были осуждены или приговорены к тем или иным наказаниям, но не на тех многих лиц, которые содержатся в заключении без официально оформленных приговоров.

9. Прежде всего число таких задержанных не так уж и велико, как это себе, по-видимому, представляет Специальный докладчик. Кроме того, поскольку предусмотренное законом следствие по делам этих задержанных не завершено, они не могут быть переданы в ведение судов для судебного разбирательства. Поэтому нет ничего неестественного в том, что положение этих двух декретов не применяются к ним. Тем не менее в пункте II декрета № 64 предусматривается прекращение судебного преследования лиц, на которых распространяется действие данных положений, и это касается всех мер преследования в отношении задержанных, дела которых находятся на стадии следствия и суда; все эти задержанные лица были освобождены.

10. Согласно пункту III этого декрета, никакие юридические меры не могут быть приняты против лиц, которые совершили политические правонарушения или преступления, но не были арестованы до принятия декрета. Хотя это положение и не влечет за собой четко различимых последствий, оно было применено соответствующими органами, которые прекратили судебное преследование всех лиц, на которых распространяется действие этого пункта.

11. По смыслу пункта 13 доклада еще одним ограничительным аспектом декрета № 64 является то, что его действие распространяется лишь на граждан Ирака и не распространяется на неграждан.

12. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что данный декрет образует единое целое с рядом декретов об амнистии, которые применяются также и к лицам, не являющимся гражданами Ирака, и охватывают все преступления, включая преступления политического характера, в соответствии с признанными нормами и принципами уголовного права и судебной практики. Это - декреты № 43, 60 и 69, принятые в 1995 году (см. приложение к настоящему ответу).

13. В пункте 14 своего доклада Ван дер Стул отмечает, что на лиц, осужденных за "шпионаж", действие декретов не распространяется. В этой связи мы хотели бы отметить, что статья 8 положений, регулирующих применение декрета № 61, дает такое определение преступления шпионажа, которое охватывает преступления, предусмотренные статьями 158, 159 и 164, пункт 1, Уголовного кодекса. Эти преступления предполагают тайный сговор с врагом и контакты с ним в целях передачи разведывательных данных.

Фактически под действие соответствующих положений подпадают все лица, признанные виновными в совершении преступлений, наносящих урон внешней и внутренней безопасности государства, за исключением лиц, признанных виновными на основании вышеуказанных статей.

### III. СУДЬБА КУВЕЙТЦЕВ, ПРОПАВШИХ БЕЗ ВЕСТИ

14. В разделе доклада, посвященном обсуждению судьбы пропавших без вести лиц, Ван дер Стул затрагивает вопрос о работе Трехсторонней комиссии и ее Подкомитета, как если бы его мандат давал ему право обсуждать этот вопрос. В этой связи мы хотели бы ясно дать понять, что работа Трехстороннего комитета регулируется тремя основными факторами, а именно резолюциями 686 (1991) и 687 (1991) Совета Безопасности, Женевскими конвенциями 1949 года и Международным комитетом Красного Креста, представители которого возглавляют этот Комитет. В действительности, все 6 222 заключенных и задержанных, которые находились в Ираке, были освобождены и репатриированы в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста, а останки всех тех, кто умер, также были возвращены в соответствующие страны.

15. Мы не видим никаких оснований для того, чтобы Ван дер Стул вмешивался и в этот аспект, поскольку работа Трехстороннего комитета почти не имеет никакого отношения к его работе и его мандату и, затрагивая этот вопрос, он смешивает полномочия и сферы компетенции различных международных органов. Мы хотели бы также подчеркнуть, что тот пункт резолюции Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи, в котором они призывают правительство Ирака сотрудничать с Трехсторонним комитетом, не дает ему никаких полномочий для обсуждения этого вопроса. Во всяком случае правительство Ирака уже изложило свою позицию по вопросу о кувейтцах, пропавших без вести, в документе E/CN.4/1995/138, из которого можно узнать все необходимые дополнительные подробности.

### IV. ВЛИЯНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ЭМБАРГО НА СОСТОЯНИЕ ЭКОНОМИКИ, СОЦИАЛЬНОЙ СФЕРЫ И КУЛЬТУРЫ ИРАКА

16. Единственным вопросом, который был рассмотрен Ван дер Стулом с достаточно реалистичных позиций, был вопрос об ухудшении состояния экономики, социальной сферы и здравоохранения в Ираке (пункты 35-40 его доклада). По нашему мнению, упомянуть об этом аспекте его вынудило растущее давление со стороны мирового общественного мнения и международных организаций и миссий, посетивших Ирак. Поэтому ему было бы просто неудобно не затронуть этот вопрос. Однако он не делает никаких ссылок на содержание докладов этих международных организаций и миссий и ограничивается пересказом устных свидетельских показаний, намеренно пытаясь принизить значение этого аспекта. Правительство Ирака представило по пункту 7 предварительной повестки дня пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека документ, подробно излагающий проблему влияния экономического эмбарго на состояние экономики, социальной сферы и культуры. Любой, кто захотел бы ознакомиться с информацией о масштабах воздействия

экономического эмбарго на осуществление прав человека в Ираке, может прочитать этот документ.

## V. ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ

17. В своем ответе на доклад Ван дер Стула, представленный пятьдесят первой сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/1995/56), мы указали, что в настоящем докладе он будет подробно говорить о предполагаемых "недостатках и ответственности за страдание иракского народа" правительства Ирака в результате неприятия им резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. Поэтому мы кратко изложили позицию Ирака в отношении этой резолюции в пунктах 30-32 вышеупомянутого ответа, содержащегося в документе A/50/471.

18. В своем настоящем докладе (пункты 41-51) он делает обзор так называемых "позитивных аспектов" резолюции 986 (1995), ссылаясь при этом на статистические данные, полученные от Департамента по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, и поэтому мы должны высказать ряд замечаний относительно этой резолюции.

### С точки зрения времени принятия резолюции

19. Резолюция 986 (1995) была принята в тот момент, когда Ирак приближался к концу этапа, определенного в пункте 22 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, который налагал на Совет соответствующее обязательство отменить эмбарго на экспорт иракских товаров после того, как Ирак выполнит свои обязательства в соответствии с указанной резолюцией Совета Безопасности и другими соответствующими резолюциями. Последствия эмбарго и страдания иракского народа уже стали совершенно очевидными, если учесть данные об увеличении числа умерших, нехватке медикаментов и продовольствия и высоких ценах, как это было видно из исследований, проведенных компетентными международными организациями. Мировое общественное мнение также начало склоняться в пользу смягчения или отмены эмбарго, что вынудило Соединенные Штаты Америки развернуть кампанию давления, с тем чтобы не допустить осуществления пункта 22. Дело дошло до того, что была высказана угроза применения вето, если Совет Безопасности попытается отменить эмбарго. Таким образом, цель принятия резолюции 986 (1995) в то время состояла в том, чтобы не допустить выполнения пункта 22 резолюции 687 (1991).

### Причины неприятия резолюции можно сформулировать в сжатом виде следующим образом

20. Резолюция устанавливает международную опеку, как если бы Ирак был страной, не обладающей суверенитетом и правоспособностью. Она наделяет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций полномочиями по наблюдению за состоянием внутренних дел Ирака. Это равносильно отказу в признании легитимности и компетенции нынешнего иракского правительства и наделению Генерального секретаря функциями по снабжению продовольствием и медикаментами за счет средств, находящихся на целевом депозитном

счете и составляющих выручку от продажи ограниченного объема иракской нефти, на сумму до 1 млрд. долл. США каждые три месяца. Это представляет собой также грубое вмешательство в личную жизнь наших граждан под предлогом наблюдения за эффективностью и справедливостью распределения незначительного количества продовольствия, которое должно закупаться на основании этой резолюции.

21. В этой резолюции содержится также пункт, касающийся северных мухафаз Ирака. В этой связи мы хотели бы отметить, что ненормальная ситуация, сложившаяся в Иракском Курдистане, не связана с какими-либо соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Это было одностороннее решение ряда государств коалиции, которые воспользовались бегством определенного числа иракских курдов в Турцию в ходе беспорядков 1991 года и последующим установлением запрета на пересечение 32-й и 36-й параллелей, что не базируется ни на каких резолюциях Совета Безопасности, а является исключительно актом произвола этих государств, в связи с чем и складывается такая ненормальная ситуация.

22. Резолюция 986 (1995) Совета Безопасности узаконивает такую ненормальную ситуацию и предусматривает передачу части поступлений от продажи ограниченного количества иракской нефти. В этой резолюции подчеркивается серьезность исключительного положения, которое она призвана узаконить и увековечить. Кроме того, в резолюции предусматривается выплата 130-150 млн. долл. США северным мухафазам, что ставит их в более выгодное положение по сравнению с другими мухафазами, поскольку каждая курдская мухафаза в автономном районе будет получать 50 млн. долл. США, тогда как другие иракские мухафазы будут получать лишь 33 млн. долл. США каждая.

23. Такая преднамеренная дискриминация служит реализации главной цели, преследуемой некоторыми из государств коалиции, стремящихся нарушить национальное единство иракского народа и территориальную целостность страны.

24. Резолюция навязывает единственную форму иракско-турецких отношений, ставя их на основу, соответствующую положениям главы VII Устава Организации Объединенных Наций, и предусматривая, что значительная часть иракской нефти должна экспортироваться через территорию Турции в нарушение права иракского правительства самостоятельно выбирать места расположения терминалов, через которые оно хотело бы отгружать свою нефть. Этим самым резолюция еще больше ущемляет суверенитет Ирака и вторгается в двусторонние отношения между Ираком и Турцией, которые Ирак уже давно пытается строить на основе принципов добрососедства и общности интересов.

25. Эта резолюция не является временной мерой, как об этом говорится в ее преамбуле. Напротив, она образует альтернативу осуществлению пункта 22 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и может быть использована в качестве прецедента для установления будущих ограничений на использование выручки от нефти после приведения в действие пункта 22 и отмены эмбарго.



26. Ван дер Стул, как и западные средства массовой информации, сосредоточивает все внимание на общей сумме в 1 млрд. долл. США на каждые три месяца, полностью игнорируя вычеты, превышающие половину этой суммы, а именно: 30% - в Компенсационный фонд, 10% - на покрытие расходов Специальной комиссии и выплаты содержания наблюдателям Организации Объединенных Наций и 150 млн. долл. США - северному региону. Ясно поэтому, что формальное увеличение суммы сопровождается существенным увеличением вычитаемых долей.

27. В резолюции не учитываются также другие испытываемые Ираком серьезные потребности в сырье, запасных частях для автомашин, машинном оборудовании и средствах транспорта, производственные потребности сельскохозяйственного и промышленного секторов, потребности в одежде и потребительских товарах, не говоря уже о таких других важнейших потребностях, от которых зависит предоставление услуг в медико-санитарной области (таких, как, например, снабжение питьевой водой, канализация, чрезвычайная и неотложная помощь и эксплуатация электростанций).

28. Все вышеизложенное несомненно доказывает, что цель этой резолюции состояла в том, чтобы лишить Ирак и иракский народ суверенитета над их природными ресурсами и, по сути дела, установить контроль над принадлежащими Ираку нефтью и нефтепродуктами.

29. В этом кратком заявлении мы объяснили причины так называемого нежелания воспользоваться резолюцией 986 (1995) Совета Безопасности. Мы можем теперь спросить себя: "Каким же образом эта остающаяся после всех вычетов жалкая сумма могла бы обеспечить существенное улучшение жизни более чем 20 млн. иракских граждан?"

#### VI. ОТНОШЕНИЕ ГОСУДАРСТВА К ДЕМОКРАТИИ И ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В ИРАКЕ

30. В течение последних 27 лет, минувших со дня революции 17 июля 1968 года, вопрос демократии и прав человека занимает важное место в теоретических разработках и практических действиях иракских лидеров. Такое заинтересованное отношение не было следствием простого желания имитировать определенную форму демократии; оно, скорее, определяется прочно усвоенной позицией, уходящей корнями в культурное и религиозное наследие иракского народа, всех составляющих его групп и меньшинств, с незапамятных времен сосуществующих и поддерживающих братские отношения, что наделяет этот народ такими отличительными особенностями, которые должны приниматься во внимание и уважаться в процессе подлинного и объективного осуществления принципов демократии и прав человека.

31. В процессе решения приоритетных задач политическим руководителям пришлось заниматься чрезвычайно важной проблемой, на которую не обращали достаточного внимания в дореволюционную эпоху, а именно проблемой меньшинств, которые составляют часть иракского народа. Впервые в истории Ирака в стране были заложены основы ликвидации дискриминации в Иракском Курдистане на базе неукоснительного соблюдения устанавливаемого Конституцией признания этнических прав курдского народа и законных

прав всех меньшинств в рамках национального единства. В статье 5 б) Конституции Ирака предусматривается, что: "Иракский народ состоит из двух главных национальностей: арабов и курдов. Настоящая Конституция признает этнические права курдского народа, а также законные права всех меньшинств в рамках иракского единства". В статье 8 с) Конституции предусматривается также, что "Район, большинство населения которого составляют курды, пользуется автономией на основаниях, определяемых законом". Позднее декретом Совета революционного командования № 288 от 11 марта 1970 года были заложены общие основания автономии, в частности путем принятия положений, согласно которым один из вице-президентов Республики должен быть курдом, гражданские служащие в административных органах районов, населенных курдским большинством, должны быть курдами или свободно владеть курдским языком и не должно быть дискриминации между курдами и представителями других национальностей в отношении доступа к государственным постам, включая такие должности высокого уровня в государстве, как министерские посты, высшие должности армейского командования и другие должности с должным учетом принципа компетентности.

32. Во исполнение этих конституционных положений 11 марта 1974 года был провозглашен акт № 33, известный как Закон об автономии Курдистана. В этом законе предусматривается, что Курдистан пользуется автономией и рассматривается как отдельная административная единица, обладающая правосубъектностью и пользующаяся автономией в рамках юридического, политического и экономического единства Иракской Республики.

33. Что касается культурных прав, то среди научных и информационных учреждений, которые были созданы для развития курдской культуры, имеется университет автономного района и курдский культурный центр и издательство, действующие под руководством министерства культуры и информации и публикующие ежедневную газету и ряд журналов, ставящих своей задачей развитие курдской культуры.

34. Ненормальная ситуация в северной части Ирака, являющаяся следствием вмешательства ряда западных коалиционных государств во главе с Соединенными Штатами Америки в дела этого района, лишает курдское население, живущее в северном районе, возможности пользоваться правами, гарантируемыми Конституцией и действующим иракским законодательством.

35. Что касается туркменов, то в декрете Совета революционного командования № 89 от 24 ноября 1970 года было предусмотрено, что туркменский язык будет преподаваться в начальной школе и что всем школам, в которых будет преподаваться этот язык, будут предоставлены необходимые учебные пособия на туркменском языке. Предусматривалось также создание управления туркменских исследований в министерстве образования, а туркменским поэтам и прозаикам было разрешено создавать свои собственные объединения и им гарантировалась помощь в издании их сочинений. Планировалось также создание управления туркменской культуры и продлевалось время трансляции программ на туркменском языке по государственному радио и телевидению.

36. Декретом Совета революционного командования № 251 от 20 февраля 1972 года были признаны культурные права граждан, говорящих на сирийском языке (ассирийцев, халдеев и прихожан восточно-сирийской церкви). Сирийский язык должен был использоваться как язык преподавания во всех начальных школах, где большинство учащихся говорят на этом языке, в дополнение к арабскому. Сирийский язык должен был также преподаваться в учебных заведениях неполной средней и средней школы, где большинство учащихся говорило на этом языке, в дополнение к арабскому. По государственному радио и телевидению должны были транслироваться специальные программы на сирийском языке, и должны были выходить три журнала на этом языке. Кроме того, была создана Ассоциация писателей и литераторов, пользующихся сирийским языком.

37. Общее содержание положений этих действующих в Ираке законодательных актов, а также фактическое отношение к меньшинствам свидетельствуют о том, что Ирак эффективно осуществляет права и ограничения, устанавливаемые в международных договорах, касающихся прав меньшинств. Принципиальной особенностью процесса соблюдения прав меньшинств в Ираке является равное обращение и отсутствие дискриминации в отношениях между гражданами, принадлежащими к различным этническим, религиозным и языковым общинам. Ни одна группа не имеет никаких преимуществ перед другой. Суверенитет страны, а также его территориальное единство и целостность должны быть уважаемы.

38. Когда в 70-е годы сложились предпосылки для развития политически и экономически независимой национальной перспективы, руководство страны приступило к реализации задачи по претворению абстрактного стремления к демократии в осязаемую живую реальность. В первой половине 1980 года, после того, как Его Превосходительство президент Саддам Хусейн занял пост президента Иракской Республики, страна стала свидетелем первого демократического эксперимента, суть которого сводилась к созданию Национального совета и Законодательного совета автономного района Иракский Курдистан, а также обеспечению участия официальных представителей народных неправительственных организаций в разработке законодательных актов.

39. Эти меры являли собой первые шаги в направлении установления демократии в Ираке, и они должны были увенчаться избранием президента Республики в рамках всенародного референдума. Однако навязанная Ираку Ираном и продолжавшаяся восемь лет война, а также все связанные с ней обстоятельства вынудили отложить решение этого вопроса на период после окончания войны и восстановления нормальных условий.

40. По окончании этой войны Ирак начал готовить себя к тому, чтобы достойным образом вступить в послевоенную эпоху за счет создания необходимых условий для достижения максимально возможной степени демократии и соблюдения прав человека. Ирак добился существенного прогресса в этом отношении, и в этот период были отменены многие из исключительных мер, необходимость введения которых была продиктована обстоятельствами войны. Был обнародован закон о политических партиях № 30 от 1991 года, и состоялось широкое обсуждение вопросов, связанных с принятием

законодательного акта относительно свободы печати. Был разработан проект новой Конституции страны, который был обсужден на всех официальных и неофициальных уровнях и, как ожидалось, должен был быть вынесен на общенародный референдум в 1990 году. Однако события в Кувейте и начатая 17 января 1991 года агрессивная война против Ирака вновь затруднили реализацию этих важных проектов в области демократии и прав человека.

41. После прекращения военных операций и последовавших за этим беспорядков Ираку пришлось столкнуться с целым рядом мер, которые принимались против него в одностороннем порядке одним или несколькими государствами при явном нарушении права Ирака на самоопределение, о чем свидетельствуют следующие факты:

а) интервенция Соединенных Штатов и союзных войск на севере Ирака привела к изоляции трех мухафаз (Дахук, Эрбиль и Сулеймания) от центрального правительства в нарушение суверенитета и территориальной целостности Ирака, что было подтверждено во всех соответствующих резолюциях Совета Безопасности;

б) Соединенные Штаты и их союзники установили запретную зону для полетов иракских воздушных судов к северу от 36-й и к югу от 32-й параллели без каких бы то ни было юридических оправданий или решений международного сообщества, нарушив тем самым суверенитет Ирака над его воздушным пространством;

в) Соединенные Штаты обрушили ракетные удары на город Багдад 17 января 1992 года и 27 июня 1993 года без каких бы то ни было оснований, совершив тем самым акты прямой военной агрессии против Ирака;

г) против Ирака применено экономическое эмбарго, которое длится уже более пяти лет, несмотря на выполнение им своих обязательств, предусмотренных положениями соответствующих резолюций Совета Безопасности. Сохранение этих санкций в силе представляет собой нарушение права иракского народа свободно распоряжаться своими природными ресурсами, предусмотренного в общей для международных пактов о правах человека статье 1, и в частности в пункте 2 этой статьи, где говорится, что: "Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования". В этой связи мы хотели бы сослаться на исследование, опубликованное Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в документе E/CN.4/Sub.2/1994/39, в пунктах 13 и 14 которого подтверждается императивная правовая природа текста пункта 2 статьи 1 обоих Пактов.

42. Эти меры, а также продолжающее оставаться в силе экономическое эмбарго представляют собой совершившийся факт, который вынуждает Ирак жить в условиях необъявленного чрезвычайного положения, о котором говорится в статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах. Несмотря на эти обстоятельства в 1993 году Его Превосходительство президент Иракской Республики вновь поставил перед иракским руководством вопрос о проведении президентского референдума. Однако вышеназванные

сложные обстоятельства, и в особенности ненормальная ситуация в северной части Ирака, которая фактически находилась в состоянии полуоккупации определенными коалиционными силами, вынудили руководство отложить рассмотрение этого вопроса до времени отмены эмбарго в отношении Ирака и возвращения ситуации в северном районе в нормальное русло.

43. Эти трудные обстоятельства, естественно, оборачиваются антигуманными последствиями для различных аспектов жизни и влекут за собой возникновение таких ситуаций в социальной сфере, которые чужды подлинному иракскому обществу, которое всегда отличалось безопасностью и стабильностью. Серьезная опасность, которой подвергалась безопасность граждан и жизнь общества, побудила законодательную ветвь иракской власти предусмотреть более суровые наказания временного характера, которые призваны служить сдерживающим фактором и обеспечивать защиту права общества на безопасность, поскольку иракская легислатура не ставит своей целью назначение более суровых наказаний в уголовной сфере. Анализ проекта Уголовного кодекса Ирака, который, как ожидается, будет обнародован после того, как улучшится ситуация, четко раскрывает положенную в его основу теорию исправления и воспитания. Именно такая политика в области уголовного права и проводилась бы иракской законодательной властью, если бы не исключительные обстоятельства, в которых оказался Ирак.

44. Несмотря на эти трудные обстоятельства, политическое руководство Ирака сделало вывод о том, что высшие национальные интересы и необходимость решения важнейших проблем требуют выработки демократического подхода путем переноса акцента с революционного правосознания на конституционную законность и содействия установлению законности и соблюдению прав человека.

45. В этой связи внимание должно быть обращено на то обстоятельство, что переход от революционной к конституционной законности не означает отсутствия конституционной законности и правопорядка, как это представляют себе некоторые и как это пытается доказать в своем докладе Ван дер Стул. Фактически это означает, что прошлая эпоха со всеми сопутствующими ей обстоятельствами, которые мы уже упомянули, требовала принятия законов и декретов, отражающих характер того этапа. Теперь настало время пересмотреть эти законы и меры и привести их в соответствие с новым этапом, для которого характерны утверждение и расширение демократической практики.

46. В этой области Ирак принял ряд национальных законодательных актов, включая декреты, отменяющие наказание в виде смертной казни и объявляющие всеобщую амнистию иракцам и лицам, не являющимся гражданами Ирака, которым были назначены наказания за совершение политически мотивированных преступлений, с тем чтобы дать гражданам, совершившим прегрешения против своего общества, возможность пересмотреть и исправить свое поведение, а также предоставить всем гражданам возможность принять участие в процессе демократизации. Важнейшей из этих мер стало внесение в Конституцию поправки, касающейся поста президента Иракской Республики, предусматривающей положение, согласно которому кандидатуры на эту должность должны

утверждаться по результатам общенародного референдума, согласно декрету Совета революционного командования № 85 от 1995 года. Такой референдум был запланирован на 15 октября 1995 года, и за его ходом могли наблюдать сотни арабских и иностранных журналистов, корреспондентов информационных агентств и международных телекомпаний, а также значительное число видных политических фигур, которые подтвердили справедливость референдума, поскольку им была предоставлена неограниченная возможность посещения пунктов для голосования, где они могли беседовать с гражданами. Подавляющим большинством голосов иракский народ в условиях свободного и демократически организованного голосования выразил свое желание избрать президента Саддама Хусейна президентом Иракской Республики на семилетний срок. К сожалению, иракские курды, проживающие на севере страны, не смогли принять участие в этом референдуме и высказать свое мнение из-за сложившейся там ненормальной обстановки.

В целях обеспечения более широкого участия народных масс в управлении государственными делами в 1995 году был принят закон № 25 о местных народных советах. Закон № 26 о национальном совете 1995 года был принят с тем, чтобы обеспечить нормативную основу парламентской жизни в Ираке, гарантирующую возможно более широкое участие людей в политической жизни страны. Ожидается, что выборы в законодательный орган состоятся в первой половине 1996 года.

47. Результаты референдума в разбивке по мухафазам были следующими:

Результаты общенародного референдума по вопросу о вступлении  
нашего президента и лидера Саддама Хусейна на пост президента  
Иракской Республики, объявленные 16 октября 1995 года

Мухафаза	Число лиц, имеющих право голоса	Количество действительных бюллетеней	Количество недействительных бюллетеней	Голосовали за	Голосовали против	%
Найнава	885 757	885 694	63	885 665	29	100
Салах-эд-Дин	362 903	362 775	128	362 775	2	100
Таамим	385 209	385 013	196	385 013	2	100
Дияла	528 955	528 731	224	528 623	108	99,98
Багдад	2 487 274	2 482 865	4 409	2 480 402	2 463	99,89
Кербела	270 867	270 867	-	270 867	-	100
Анбар	444 145	443 740	405	443 357	383	99
Наджаф	335 637	335 568	69	335 568	-	100
Кадисия	278 876	278 876	-	278 876	-	100
Бабиль	489 989	489 850	139	489 800	50	99,9
Васит	332 432	332 419	13	332 418	1	100
Майсан	246 605	246 605	-	246 605	-	100
Мутанна	161 048	161 005	43	161 005	-	100
Ди-Кар	477 555	477 555	-	477 555	-	100
Басра	670 308	670 189	119	670 171	18	100
Итого	8 357 560	8 351 752	5 808	8 348 700	3 052	99,96

Число лиц, имеющих право голоса: 8 402 321.

Число не участвовавших в голосовании (не явившихся на пункты  
голосования): 44 761.

### Выводы

48. Вывод, который делает Ван дер Стул на основе своего анализа декретов № 61 и 64 Совета революционного командования и согласно которому оба этих декрета отличаются весьма условным характером, что уменьшает их потенциальную значимость, является необоснованным. В пунктах 4-13 мы привели многие примеры ошибочного толкования Специальным докладчиком этих двух декретов. По нашему мнению, это – преднамеренная попытка ложного толкования, имеющая своей целью исказить реальное содержание этих двух декретов и представить их таким образом, чтобы это умаляло их значение. Фактически же, такое выборочное и предвзятое толкование отражает необъективное и враждебное отношение Специального докладчика к Ираку.

49. Что касается вопроса о кувейтцах, пропавших без вести, то, как мы уже объясняли в пунктах 14 и 15, Ирак полностью выполнил резолюцию 686 (1991) Совета Безопасности, в соответствии с которой все заключенные тюрем и задержанные в Ираке были освобождены и репатриированы при содействии Международного комитета Красного Креста. Останки тех, кто умер в этот период времени, также были возвращены в их страны.

50. Действуя через Трехсторонний комитет и его подкомитет, Ирак полностью сотрудничал в поисках лиц, пропавших без вести, и предпринимал действенные и оперативные меры, с тем чтобы положить конец страданиям их семей. В этом отношении Ирак уведомил Международный комитет Красного Креста о своей готовности следовать требуемым курсом после принятия необходимых технических мер. Фактически, эти меры позволили установить судьбу значительного числа пропавших без вести лиц. Ирак продолжает принимать участие в периодических заседаниях Трехстороннего комитета и его подкомитета, самое последнее из которых состоялось в Женеве 28 ноября 1995 года.

51. Что касается права на обеспечение продовольствием и медицинским обслуживанием, то Ван дер Стул возлагает ответственность за происходящее на Ирак, подкрепляя свой довод ссылками на статью 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в постыдной попытке исказить факты. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что в пункте 1 указанной статьи выделяются три основные требования, которые должны быть соблюдены, с тем чтобы это право могло быть осуществлено: политическая воля государства, наличие ресурсов и международное сотрудничество. О политической решимости правительства Ирака обеспечить осуществление этого права четко свидетельствует тот факт, что оно делает все, что в его силах, для снабжения продовольствием и медикаментами граждан Ирака и проживающих в стране иностранцев, что было подтверждено многими международными организациями и миссиями. Продовольственные карточки и медицинские регистрационные книжки сыграли решающую роль в устранении опасности голода и распространения болезней в течение последних пяти лет. В этой связи мы хотели бы сослаться на письмо от 14 июля 1995 года на имя президента Саддама Хусейна, в котором Директор-исполнитель Детского фонда Организации



(ЮНИСЕФ) с похвалой отозвался о предпринимаемых правительством Ирака в масштабах всей страны, несмотря на вызванные эмбарго трудности, усилия по организации кампаний вакцинации и иммунизации детей с целью уберечь их от болезней и не допустить распространение эпидемий. Он также высоко отозвался о продемонстрированной правительством Ирака заботе и обязательности в ходе предпринятого в середине десятилетия обзора прогресса, достигнутого в реализации конкретно установленных ЮНИСЕФ целей в отношении детей.

52. Положительная оценка в этом письме была дана также разработанной правительством системе, в соответствии с которой губернаторам было дано право лично наблюдать за ходом осуществления этих кампаний в подведомственных провинциях. Это было расценено как одна из наиболее необычных инициатив, когда-либо и где-либо предпринимавшихся.

53. Что касается наличия ресурсов, то Ван дер Стулу лучше, чем кому бы то ни было, известно, что Ирак лишен права распоряжаться своими природными ресурсами из-за установленного экономического эмбарго. Запрещение экспорта иракской нефти, являющейся главным источником жизни Ирака, равносильно лишению иракского народа всех имеющихся в его распоряжении средств к существованию, что, по смыслу пункта 2 статьи 1 двух Пактов, не допустимо ни при каких обстоятельствах. Это положение является императивной нормой, которой обязано подчиняться международное сообщество, в том числе и Совет Безопасности, поскольку слова "...ни в коем случае..." являются абсолютной конструкцией, применимой во всех случаях.

54. Что касается международного сотрудничества, то приходится сожалеть, что господствующее положение Соединенных Штатов Америки на международной арене, проводимая ими политика запугивания и продолжение экономического эмбарго, которое не может более считаться оправданным, поскольку Ирак выполнил свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, оказывают серьезное негативное воздействие на внешние связи Ирака и международную помощь и сотрудничество, особенно в экономической, культурной и социальной сфере и в области искусства.

55. Исходя из этого, мы считаем, что дальнейшее сохранение в силе экономического эмбарго представляет собой преднамеренную попытку некоторых влиятельных в плане международных отношений государств нейтрализовать решимость правительства Ирака выполнить свои внутренние и международные обязательства по международным конвенциям, в частности, касающимся прав человека, участником которых он является.

56. Что касается состоявшегося 15 октября 1995 года общенародного референдума по вопросу об избрании Его Превосходительства президента Саддама Хусейна на пост президента Республики, то мы уверены, что Ван дер Стул едва ли приветствует результаты референдума, несмотря на то, что по роду своего мандата он должен был бы одобрить проведение референдума как позитивный шаг в направлении укрепления конституционной законности и внутригосударственной демократизации.

57. Референдум проходил в обстановке свободы и демократии, и за его ходом следили сотни арабских и иностранных журналистов и корреспондентов информационных агентств и международных телекомпаний, как мы уже говорили об этом в пунктах 30-47.

58. Вывод Специального докладчика о том, что результаты референдума никоим образом не отражают реальную волю народа по смыслу статьи 21 Декларации и статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах, есть признак отчаяния выдающего его разочарование в связи с тем, что референдум состоялся и что меры, которые за ним последуют, в частности создание народных советов и выборы членов иракского Национального собрания, которые состоятся в первой половине 1996 года, полностью соответствуют положениям указанных двух статей и подтверждают значимость содержащихся в них ценностей, подчеркивающих право каждого человека принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей. Они служат также подтверждением того факта, что воля народа является источником власти, которой облакаются руководители, избираемые на подлинных выборах при тайном голосовании.

59. Самое меньшее, что можно сказать о Ван дер Стуле, так это то, что ему не хватает профессионализма и спокойной рассудительности. Он хорошо известен своей импульсивностью и резкостью и недружелюбием своих высказываний. Чем же еще могли бы мы объяснить его первый периодический доклад, опубликованный в сентябре 1995 года и посвященный критике декретов № 61 и № 64, в которых Совет революционного командования объявлял амнистию всем заключенным, всего лишь через емесяц после их обнародования и еще даже до того, как были приняты инструкции, регулирующие вопросы освобождения лиц, на которых распространяется действие данных декретов и последующих декретов об амнистии, распространяющихся на лиц, не являющихся гражданами Ирака.

60. Исходя из вышесказанного, не составляет труда прийти к выводу о том, что отношение Ван дер Стула подтверждает то, что мы уже неоднократно отмечали, а именно, что он занимает враждебную позицию по отношению к Ираку не только с точки зрения своего профессионального поведения, сообразуясь с которым он должен был бы полагаться на заслуживающие доверие источники и передавать со всей аккуратностью и точностью проверенную информацию, но также и с политической точки зрения, поскольку он стал участником направленного против Ирака заговора, цель которого оказывать давление на его политическую систему, добиться разделения его народа и сломить его единство.

Добавление I

Декрет № 43 от 25 апреля 1995 года

В соответствии с положениями пункта а) статьи 42 Конституции,

Совет революционного командования постановляет:

- I. Содержащиеся в тюрьме иракцы, отбывшие двадцать пять процентов (25%) своего наказания, освобождаются от отбытия оставшейся части наказания.
- II. Содержащиеся под стражей иракцы, отбывшие двадцать процентов (20%) своего наказания, освобождаются от отбытия оставшейся части наказания.
- III. Положения настоящего декрета не применяются к лицам, признанным виновными в совершении бесчестящих преступлений или убийств, а также к рецидивистам.
- IV. Настоящий декрет вступает в силу с момента его обнародования.

Саддам Хусейн  
Председатель Совета  
революционного командования

Добавление II

Декрет № 60 от 5 августа 1995 года

В соответствии с положениями пункта с) статьи 57 Конституции мы постановляем:

- I. Египтяне, отбывающие срок наказания в тюрьме и содержащиеся под стражей, признанные виновными в совершении преступлений, связанных с нападением, взяточничеством, отказом предоставить властям требуемую информацию, оскорблением символов нации, народа и страны, или преступлений, перечисленных в Законе о пребывании на территории страны иностранцев № 148 от 1987 года, освобождаются от отбытия остающейся части наказания и освобождаются из заключения немедленно, если они не были признаны виновными в совершении других преступлений.
- II. Следствие по делам египтян, которым предъявлено обвинение в совершении преступлений, упомянутых в пункте I, прекращается, и все эти лица, содержащиеся под стражей, освобождаются, если они не привлекаются к ответственности по другим обвинениям.
- III. Настоящий декрет вступает в силу с момента его обнародования.

Саддам Хусейн  
Президент Республики

Добавление III

Декрет № 69 от 27 августа 1995 года

Президентский декрет

В соответствии с положениями пункта с) статьи 57 Конституции мы постановляем:

- I. Египтяне, отбывающие срок наказания в тюрьме и содержащиеся под стражей, признанные виновными в совершении экономических преступлений, краж, по смыслу статьи 446 Уголовного кодекса, или попытки кражи, по смыслу пункта 31 статьи 446 Уголовного кодекса, освобождаются из-под стражи немедленно, если они не обвиняются в совершении других преступлений.
- II. Следствие по делам египтян, которым предъявлено обвинение в совершении преступлений, указанных в пункте I, прекращается, и все эти лица, взятые под стражу, освобождаются, если они не были арестованы в связи с предъявляемыми им другими обвинениями.
- III. Настоящий декрет вступает в силу с момента его обнародования.

Саддам Хусейн  
Президент Республики

-----